

Enjoying
the city

Disfrutar
de la ciudad



Restaurante El Galeón
Restaurante El Galeón

Con poco más de 166.000 habitantes, Castellón de la Plana es una capital donde el visitante no se siente extraño. Una urbe acogedora, moderna y abierta, que tiene en la calidad de vida uno de sus principales activos. Una ciudad en expansión pero que todavía presenta unas dimensiones razonables para hacer del placer de pasear por sus calles una actividad recomendable.

Castellón es una ciudad eminentemente mediterránea, abierta al mar y con múltiples posibilidades turísticas de sol y playa que se conjugan con una cercanía a las montañas que contribuyen a que la capital de La Plana se convierta en referente turístico para miles de visitantes cada año. Castellón es una ciudad tranquila, atractiva, con dinamismo cultural y que cuenta con las infraestructuras necesarias y suficientes para la organización de congresos y eventos de alto nivel como el Palacio de Congresos y Auditorio.

La ciudad es un hervidero de actividad cultural. Castellón ha apostado en la última década por convertirse en referente cultural y artístico a nivel nacional y eso lo ha conseguido, no solo con unas excelentes instalaciones, como el Palau de Congresos y Auditorio, el Teatro Principal, el Museo de Belles Arts, el Espai d'Art Contemporani o el Planetario, sino con una programación que es la principal fuente de atracción para miles de ciudadanos que han podido asistir a actuaciones como las de Joaquín Sabina, Silvio Rodríguez, Gloria Gaynor, Isabel Pantoja, Manolo García, Sara Baras, Monserrat Caballé, José Carreras, Ainoa Arteta o Paco de Lucía entre muchos más.

La ciudad apuesta por ofrecer todos sus atractivos turísticos, más de 16 hoteles y 400 restaurantes, instalaciones deportivas de primer nivel, rutas urbanas y espacios naturales, como aliciente para el visitante que elige Castellón para disfrutar de sus vacaciones o como complemento a los asistentes a los congresos que se celebran en esta moderna urbe junto al Mediterráneo.

Castellón es de esas ciudades que se descubren poco a poco, que se saborean a base de decidir disfrutarla, vivirla y por supuesto regresar. Es la capital de la Plana y cuenta con todas las bondades y bellezas de una ciudad mediterránea.

With just over 166,000 inhabitants, Castellón de la Plana is a welcoming city which makes visitors feel at home. A modern, open, city, where the quality of life is one of its main assets. An expanding city, just large enough so that it is still possible to enjoy the pleasure of walking through its streets.

Castellón is a true Mediterranean city, open to the sea, where visitors can benefit from the multiple leisure possibilities on offer to enjoy the sun and the beaches. Likewise, the proximity of the mountainous areas converts the regional capital into a popular tourist resort for thousands of visitors every year. Castellón is a calm, attractive city, with a dynamic cultural agenda and the infrastructures necessary for the organisation of congresses and large-scale events such as the Conference Centre and the Auditorium.

The city is vibrant with cultural activity. Over the last decade, Castellón has become a point of reference for cultural and artistic performances in Spain. This is possible thanks to the excellent facilities, such as the Conference Centre and Auditorium, the Teatro Principal, the Museo de Belles Arts, the Espai d'Art Contemporani and the Planetarium, and also as a result of the excellent programming of shows, which is the main source of attraction for thousands of citizens, with performances by artists such as Joaquín Sabina, Silvio Rodríguez, Gloria Gaynor, Isabel Pantoja, Manolo García, Sara Baras, Monserrat Caballé, José Carrera, Ainoa Arteta and Paco de Lucia, among others.

The city offers numerous tourist attractions, with more than 16 hotels and 400 restaurants, first-rate sport facilities, urban routes and natural areas. These incentives can be enjoyed by visitors who choose Castellón to enjoy their holidays or as a complement for those who attend the congresses held in this large modern city on the shore of the Mediterranean.

Castellón is a city to discover little by little, where visitors come to enjoy their stay and feel at home. The regional capital of La Plana has all the advantages and charm of a Mediterranean city.

Plaza Mayor con el Fadri y la Catedral de Santa María de Castellón.
The Plaza Mayor with el Fadri and the Cathedral of Santa María de Castellón.





Los orígenes de la ciudad se remontan a 1251 cuando el Rey Jaume I concedió a los habitantes del Castell Vell, cuyas ruinas pueden visitarse en el cerro de La Magdalena, el permiso para instalarse en el llano. La tradición sitúa ese traslado en el tercer domingo de Cuaresma del año siguiente, 1252, fecha que marca el nacimiento de una ciudad que cada año conmemora esa efeméride en la semana de La Magdalena, sus fiestas fundacionales. Una ciudad que desde 1833 es la capital administrativa de la provincia.

En el centro se puede tomar el pulso de esta ciudad. Es aquí, en la parte histórica, donde el visitante encuentra los mayores argumentos para conocer y disfrutar de Castellón. El casco histórico está conformado por un entresijo de calles, como las calles de Enmedio, Colón, Alloza, Mayor, Trinidad, Puerta del Sol y la avenida del Rey. En la confluencia de las dos primeras se encuentra las Cuatro Esquinas, el centro comercial de la ciudad.

Rutas urbanas como la que comienza en la plaza Mayor, donde se encuentra el Ayuntamiento, un edificio del siglo XVII con una fachada toscana, recibe al visitante que se acerca a la ciudad donde podrá disfrutar de un rico y variado centro comercial y donde podrá admirar el Convento de las Capuchinas, en la calle Núñez de Arce, así como la muralla liberal y diversas edificaciones del casco viejo que rodean la catedral de Santa María. Castellón fue designada como capital de provincia en 1833, lo que provocó un auge cons-

The origins of the city date back to 1251 when the King Jaume I granted the inhabitants of Castell Vell, the ruins of which still can be visited on the hill of the Magdalena, the royal permission to settle on the plain. According to tradition, the transfer took place the following year on the third Sunday of Lent. Thus, 1252 marks the birth of Castellón, which is commemorated every year during the week of the Magdalena, celebrating the foundation of the city, which has been the administrative capital of the province since 1833.

The pulse of the city beats in the historical centre. Here, visitors will find the most important places to get to know and enjoy Castellón. The historical centre is formed by a maze of streets, such as calles de Enmedio, Colón, Alloza, Mayor, Trinidad, Puerta del Sol and Avenida del Rey. Cuatro Esquinas, located at the junction of the first two, is the commercial centre of the city.

One of the urban routes starts in the Plaza Mayor, where the City Council also stands. This 17th century building, featuring a Tuscan façade, welcomes visitors to the bustling commercial centre, where other emblematic buildings are also located, such as the Convento de las Capuchinas, in calle Núñez de Arce, as well as the liberal wall and various constructions around the cathedral of Santa Maria, in the old quarter. Castellón was designated as the provincial capital in 1833, and as a result, many buildings were con-

Teatro Principal, finales del siglo XIX.
The Teatro Principal, from the late-19th century.



tructivo y entre estos edificios destacan el Casino Antigo y el Teatro Principal. No hay que olvidar tampoco dar un paseo por el parque Ribalta y visitar la plaza de toros que data del año 1887, de corte neomudéjar.

O la ruta de las ermitas, que permite al turista inquieto recorrer la antigua vía romana del Caminás, a cuyo cobijo se alcanzan más de siete ermitas que conservan en su interior frescos incomparables, como los de la ermita de Sant Francesc de la Font o los orígenes de la ciudad en la ermita de la Magdalena, que vela por Castellón a los pies del Desert de les Palmes y a la que llegan miles de romeros el tercer domingo de cuaresma dando el pistoletazo de salida a las fiestas fundacionales.

Frente al ayuntamiento se encuentra la iglesia concatedral de Santa María (siglo XIV). Destruída en buena parte durante la Guerra Civil, fue totalmente demolida en la posguerra para iniciar un lento proceso de restauración. De la construcción primitiva sólo se conservan los dos portales laterales, el más antiguo es el que da a la calle Arcipreste Balaguer. Su estilo gótico se refleja en la fachada principal, con una gran portada y un bello rosetón, acompañado de la leyenda latina "Ave Maria gratia plena". En su interior se conservan retablos y obras artísticas de valor como la Purísima de Esteve Bonet y lienzos de Ribalta y Oliet. También destacan las cruces procesionales del siglo XVIII, muestras de la orfebrería valenciana.

structed around that period, such as the Casino Antigo and the Teatro Principal. Visitors should not forego a stroll in Ribalta park and a visit to the bullring, built in 1887 in the Neomudéjar style.

Likewise, the route of the hermitages allows tourists to walk along the old Roman road of the Caminás, where more than seven hermitages are to be found, with incomparable fresco paintings inside, such as those of the hermitage of Sant Francesc de la Font or the ones depicting the origins of the city in the hermitage of la Magdalena, which protects Castellón at the foot of the Desert de les Palmes. Here, thousands of pilgrims gather on the third Sunday of Lent at the beginning of the fiestas celebrating the foundation of the city.

In front of the town council is the Santa Maria Concaedral from the 14th century. Badly damaged during the Civil War, it was completely demolished during the post-war period before initiating a slow restoration process. Of the original construction, only the lateral vestibules were preserved, the one in calle Arcipreste Balaguer being the oldest. The main façade, built in the Gothic style, includes a large doorway and a beautiful rose window with a Latin inscription; "ave maria gratia plena". The interior includes several altarpieces and works of art of great interest, among them the Purísima by Esteve Bonet and paintings by Ribalta and Oliet. Worthy of mention are also the 18th



Antes de dejar la plaza Mayor es necesario subir al campanario, el símbolo de la ciudad. Tras concertar una cita con el campanero municipal, en el Ayuntamiento, podemos visitar esta torre de planta octagonal cuyo nombre popular de El Fadri (El soltero) responde al hecho de estar separado físicamente de la iglesia. Fue construido entre 1591 y 1604 según planos del portugués Damián Mendes y tiene una altura de 58 metros y 29 de circunferencia. Destaca por su tamaño y belleza la pequeña puerta sobre cuyo dintel una lápida con caracteres latinos nos informa sobre la construcción y su propiedad. Por ella se accede a una escalera de caracol que nos llevará hasta las cuatro estancias intermedias: la sala del reloj, la prisión de clérigos, la casa del campanero y la sala de campanas, con una campana grande y ocho pequeñas, cada una de ellas con nombre propio. La terraza se remata con un templete donde se encuentran las campanas horarias.

Saliendo del Campanar, a la izquierda, se halla la antigua Casa Abadía convertida hoy en centro cultural. Estamos en la Plaça de l'Herba una de las más antiguas de la ciudad y, cruzando la calle Colón, nos encontramos con la Llotja del Cànem (Lonja del Càñamo), construida en el siglo XVII bajo la dirección de Francisco Galiana. Tras su restauración se ha convertido en la sede de la Universitat Jaume I y destacan sus pinturas murales; el exterior da a las calles Colón y Caballeros y presenta cuatro grandes arcadas separadas por pilastras toscanas. En la citada calle Cavallers (Caballeros)

century processional crosses, valuable examples of Valencian gold and silver work.

Before leaving the plaza Mayor, one should not forego a climb up the bell tower, the symbol of the city. With prior arrangement with the municipal bell toller (campanero municipal) in the City Council, this octagonal tower, popularly known as El Fadri ("the unmarried one"), due to the fact that it is physically separated from the church, can be visited. Built between 1591 and 1604 according to the plans of the Portuguese Damián Mendes, it reaches 58 meters in height, with a circumference of 29 metres. Owing to its size and beauty, special mention should be made of the small door, which includes a plaque with Latin characters informing visitors of its construction and ownership on the threshold. This door opens onto a spiral staircase leading to the four intermediate floors: the clock room, the clergymen's prison, the bell toller's house and the room of bells, with one large bell and eight smaller ones, each one with its own name. A small temple housing the hour bells tops the terrace.

Coming out of the Campanar, to the left, is the old Casa Abadía converted into a cultural centre. We thus find ourselves in plaça de l'Herba one of the oldest in the city and, crossing calle Colón, we find the old Llotja del Cànem (Hemp Market), built in the 17th century under the direction of Francisco Galiana. Following its restoration, it has been

Una de las calles peatonales del centro es la calle Colón.
Calle Colón, one of the pedestrian streets in the centre.



donde destacan varios edificios nobles uno de los cuales albergó el antiguo museo de Bellas Artes, hoy cerrado, y en el que en 1932 se firmaron las Normes de Castelló, las bases ortográficas de la lengua valenciana.

La mayoría de las calles del centro histórico son peatonales y en ellas se suceden comercios, oficinas, y lugares de ocio. En la calle Mayor se encuentra la plaza de Santa Clara, construida sobre el solar del antiguo convento de las monjas clarisas; una obra escultórica del artista Llorens Poy, alegórica del nacimiento de la ciudad, preside esta plaza cuyas terrazas la convierten en el punto de encuentro urbano. En la calle Mayor está la Casa dels Caragols, de corte modernista, sede de la Presidencia de la Generalitat Valenciana en Castellón. A su lado, la iglesia de San Agustín, barroco de los siglos *xvii* y *xviii*, es la única edificación que aún se mantiene en pie del antiguo convento de los padres agustinos. El convento de las capuchinas, del siglo *xvii*, se ubica muy cerca y guarda una valiosa colección de diez pinturas atribuidas a Zurbarán y de esculturas de los siglos *xvii* y *xviii*.

En la plaza Cardona Vives destaca el Palau del Baró de La Pobla, un caserón del siglo *xviii* donde se hospedó el astrónomo francés Pierre Méchain durante los meses que pasó en Castellón a finales del siglo *xviii* para medir desde el Desert de Les Palmes el meridiano de Greenwich y elaborar el nuevo patrón de longitud: el metro. Unas fiebres acabaron con su vida en ese mismo palacio.

Paseo Ribalta.
The Paseo Ribalta.

converted into the seat of the Universitat Jaume I, and features beautiful wall paintings. The outside, giving onto calle Colón and Caballeros, is characterised by four large arches separated by Tuscan-style pillars. A building on the corner of calle Cavallers, where several noble buildings can be found, used to house the old Museum of Fine Arts, now closed, where the Normes de Castelló, the orthographic basis of the Valencian language, were signed in 1932.

Most of the streets in the historical centre are pedestrian and comprise many shops, offices, and leisure centres. The plaza de Santa Clara in calle Mayor was built on the land formerly occupied by the old convent of the nuns of St Clare; a sculpture by the artist Llorens Poy representing an allegory of the birth of the city, presides over this plaza, a popular meeting point thanks to its many terraces. In calle Mayor, the Casa dels Caragols, designed in a modernist style, is the seat of the Presidency of the Valencian Generalitat in Castellón. Next to it, the church of San Agustín, in 17th and 18th century Baroque style, is the only remaining construction from the old convent of the Augustinian fathers. The convent of the Capuchins, from the 17th century, is located nearby and houses a valuable collection of ten paintings attributed to Zurbarán, as well as 17th and 18th century sculptures.

The Palau del Baró de La Pobla in plaza Cardona Vives is a large 18th century house where the French astronomer Pierre Méchain stayed during the months he spent in Cas-

Cerca de allí está la Casa dels Miquels, antiguo palacio del siglo XV con amplias dovelas labradas en su puerta principal. Está ubicado en la esquina de las calles Pescadores y Cazadores. Al lado, en la calle Obispo Climent, está la Casa dels Òrfens, del siglo XVIII, construida por José Climent (1706-1781), un castellanense de reconocido prestigio intelectual que fue obispo de Barcelona.

En su recorrido por la ciudad el visitante descubrirá fuentes, jardines y plazas. El Parque Ribalta constituye el pulmón verde de Castellón y es un ejemplo de jardín urbano al servicio de los ciudadanos. Diseñado en 1869 bajo influencia romántica, cuenta con una gran riqueza botánica. El paseo central está presidido por un Obelisco en recuerdo del espíritu liberal de la ciudad y finaliza en el edificio que albergó la antigua estación de trenes de Castellón que está siendo restaurada para recuperar su primitiva fisonomía. En el parque destacan también el templete de música, el estanque y los bancos de cerámica que salpican su trazado geométrico en el que se alternan estatuas de artistas como Falla, Tárrega y Albéniz. En uno de sus laterales se encuentra la Plaza de Toros, inaugurada el 2 de julio de 1887, en cuya fachada destaca el medallón de bronce con la cabeza de un toro obra del escultor José Viciano.

Templete donde se realizan conciertos musicales en el Paseo Ribalta.

The small temple in the Paseo Ribalta where music concerts take place.

El acceso principal al Parque Ribalta se realiza por la plaza de la Independencia donde se conserva el mejor ejemplo

At the end of the 18th century, he came to measure, from the Desert de Les Palmes, the Greenwich meridian and to develop a new unit of length: the metre. He died of fever in that same palace.

Nearby, the Casa dels Miquels, built in the 15th century, is an old palace with large carved voussoirs surrounding the front door. It is located on the corner of calles Pescadores and Cazadores. Alongside, in calle Obispo Climent, the Casa dels Òrfens (Orphanage) from the 18th century, was built by José Climent (1706-1781), an intellectual figure from Castellón who later became bishop of Barcelona.

During the tour of the city, visitors will discover fountains, gardens and plazas. Ribalta Park is a large green lung in the centre of Castellón, and a good example of an urban garden for the enjoyment of its citizens. Of romantic inspiration, it was designed in 1869, and holds a wide variety of botanical species. The central alley is presided over by the Obelisk in memory of the liberal spirit of the city, while the old train station of Castellón, which is presently being restored, is located at the end. Other elements worthy of mention are the small music temple, the pond and the ceramic benches scattered throughout its geometric layout, which also comprises statues of musicians such as Falla, Tárrega and Albéniz. The Bullring, inaugurated on the 2nd of July 1887, is located on one side of the park. Its facade



de arquitectura modernista de Castellón. Popularmente se conoce a esta plaza como La Farola en honor a la gran farola modernista del arquitecto Maristany que se levanta en el centro. En ese lugar fue coronada la Mare de Déu del Lledó como patrona de la ciudad en 1923.

Desde allí la calle Zaragoza nos acerca a la plaza Tetuán donde se puede admirar el edificio de Correos y Telégrafos proyectado en 1917 por Demetrio Ribes y acabado en 1932. De rasgos neomodéjares, está construido con ladrillo, piedra, cerámica y hierro forjado. En su interior destaca la cubierta de hierro y cristal que da luz a la zona central. Una construcción que llama la atención del visitante que pasea por la avenida del Rey, donde se encuentra el imponente edificio del Instituto Francisco Ribalta. Esta plaza alberga la estatua de bronce del escultor Viciano representando al rey Jaume I en el momento de entregar la Carta Poble a la ciudad. A sus espaldas se encuentra la plaza Huerto Sogueros con su fuente colorista obra del artista Juan Ripollés, el “beato Ripol”.

Otro de los símbolos de la ciudad es El Teatre Principal, el edificio más relevante de la popular plaza de la Paz que se construyó entre 1890 y 1894 por iniciativa del Ayuntamiento bajo la dirección del arquitecto Godofredo Ros de Ursinos. La fachada es neoclásica y en su interior destacan las pinturas de Pedro Ferrer y Francisco Pérez Olmos. Tras su restauración se ha convertido en uno de los focos culturales

comprised a bronze medallion with the head of a bull by the sculptor José Viciano.

The Plaza de la Independencia, popularly known as the plaza de La Farola, in honour to the great modernist lamp-post designed by the architect Maristany standing in the centre, is the best example of modernist architecture in Castellón, and acts as the main entrance to Ribalta Park. This is where the Mare de Déu del Lledó, the patron saint of the city, was crowned in 1923.

From here, calle Zaragoza leads to plaza Tetuán, where the Post Office building drawn up in 1917 by Demetrio Ribes and completed in 1932 stands. Designed in the Neo-Mudejar style, it is made of brick, stone, ceramics and forged iron, and is topped by an iron and glass roof providing lighting to the central area. This construction attracts the attention of all visitors passing along the avenue Rey Don Jaime, where the imposing building of the Institute Francisco Ribalta also stands. There is a plaza which includes a bronze statue by the sculptor Viciano representing King Jaume I granting the Carta Poble to the city. Behind, we find the plaza Huerto Sogueros, with its colourist fountain, known as the “beato Ripol”, by the artist Juan Ripollés.

The Teatre Principal, a further symbol of the city and the most characteristic building in plaza de La Paz, was

Fachada de una antigua fábrica de azulejos en la avenida de Valencia.

Façade of a former ceramic factory in the avenida de Valencia.





de la ciudad. En el centro de la plaza, el visitante puede sentarse en la terraza de un reconstruido quiosco de bebidas de corte modernista.

Cerca de allí, en la Puerta del Sol, destaca el conjunto arquitectónico que forman el Casino Antiguo —un noble edificio construido en 1922 sobre una antigua casa del siglo XVII, donde se puede comer o tomar una copa— y las sedes del Banco de Valencia y del antiguo Hotel Suizo, hoy sede de una entidad financiera.

Junto a estos edificios conviven en la ciudad construcciones recientes de interés. Entre ellas destacan el Planetario, frente a la playa del Grao, y las que integran el proyecto “Castelló Cultural”: el Museu de Belles Arts, el Auditorio y Palacio de Congresos, y el Espai d’Art Contemporani.

Uno de los paseos preferidos por los vecinos de Castellón es el plácido camino hasta la Basílica de la Mare de Déu del Lledó, la patrona de la ciudad. Un templo levantado sobre la ermita en honor a la imagen de la Virgen que el labrador Perot de Granyana encontró mientras trabajaba la tierra con sus bueyes. En el interior guarda pinturas, mantos y tallas de los siglos XVII y XVIII y piezas de orfebrería. Artistas contemporáneos como Amat Bellés y Traver Calzada también han dejado su obra en el templo.

La Basílica de Lledó es la más grande de las construcciones religiosas que transcurren a lo largo del Caminàs, el

built between 1890 and 1894 on the initiative of the City Council under the direction of architect Godofredo Ros de Ursinos. The neoclassic facade and the paintings by Pedro Ferrer and Francisco Pérez Olmos are its most outstanding features. Following its restoration, it has become one of the main cultural centres in the city. In the centre of the plaza, visitors can relax on the terrace of the rebuilt modernist drinks stand.

Nearby, the Casino Antiguo – a noble building built in 1922 on the ruins of an 18th century building where visitors can eat or have a drink – can be found in the Puerta del Sol, together with the head office of the Banco de Valencia and the old Hotel Suizo, today reconverted into the headquarters of a financial organization.

Other more recent constructions of interest stand together with these buildings, such as the Planetarium in the Grao, as well as the buildings integrated into the “Castelló Cultural” project: the new Museu de Belles Arts, the Espai d’Art Contemporani and the Auditorium and Conference Centre.

The route to the Basilica of the Mare de Déu del Lledó, the patron saint of the city, is popular among strollers in Castellón. This temple was built on the hermitage in honour to the image of the Virgin which the farmer Perot de Granyana found while ploughing the earth with his ox. The inside comprises 17th and 18th century paintings, mantles and carvings, as well as works of gold and silver. Several

Conservatorio de Música.
The Music Conservatory.

camino prerromano que atraviesa toda la comarca de La Plana paralelo al mar y que a lo largo de los siglos ha sido la principal vía de comunicación para los agricultores que trabajan estas tierras. La ruta por las ermitas del Caminàs nos permitirá un agradable paseo entre naranjos para contemplar, entre otras, la ermita de Sant Jaume de Fadrell, la más importante de todas, que corresponde a la antigua alquería de Benirabe, el lugar que escogieron los primeros pobladores para fundar el actual Castellón. En su interior acoge el Museo Municipal de Etnología. Otras ermitas a visitar son las de San Isidro, Sant Roc de Canet y Sant Francesc de la Font, junto al paraje del Molí de la Font de un gran valor ecológico.

Playas de castellón: vive el mar con todos los sentidos

El sol del Mediterráneo saluda cada día a las playas de la ciudad de Castellón. Un lugar donde descansar, donde disfrutar en familia, donde soñar. La fina arena y la brisa de levante acarician a los que se acercan a este rincón privilegiado de la costa castellanense. El sueño de muchos que se hace realidad con casi 5 kilómetros de litoral que parece hecho a medida de los que tienen en la playa su opción en vacaciones.

Playas para disfrutar de día y de noche. Ambiente tranquilo y una oferta desbordante y de calidad para todos los públicos. La calidez y pureza de unas aguas que invitan al descanso y a desconectar del estrés. Un paisaje que recuerda también la fisonomía primitiva de estas playas, recuperada y puesta a disposición de todos en el Parque Litoral. Dunas, palmeras, vegetación autóctona... una playa por descubrir, para disfrutar del baño, pero también para pasear, ir en bici o charlar animadamente en sus merenderos, zonas de descanso y magnífico paseo marítimo.

Calidez y diversión de día y de noche. Con un sol que brilla más de 300 días al año en un mar azul, limpio e infinito. Y con el reflejo de la luna en las aguas que tantos artistas y poetas de esta tierra han cantado. Una paleta de colores que atrapa e hipnotiza tanto a los castellanenses, como a las miles de personas que nos visitan cada año.

Un playa activa y llena de contenido

Las tres playas de Castellón: El Pinar, el Gurugú y el Serradal son unas de las más reconocidas en todo el litoral mediterráneo. Recorriendo en borde de la costa descubriremos la variedad de sus propuestas, desde la anchura y accesibilidad de la Playa Gurugú con una arena fina y con una anchura de más de 150 metros, pasando por la variedad de la Playa del Pinar y su Parque Litoral con sus dunas, pasarelas, zonas de juegos y el nuevo paseo marítimo. Y no podemos olvidar la Playa del Serradal, menos masificada y la favorita para los castellanenses y turistas que tienen su lugar de vacaciones a escasos metros.

El Ayuntamiento de Castellón programa cada año, de manera especial en los meses estivales, una completísima oferta de



contemporary artists, such as Amat Bellés and Traver Calzada, have left their mark inside the temple.

The Basilica de Lledó is the largest religious building on the Caminàs, the pre-Roman road going across the whole region of La Plana alongside the sea, which has been one of the main communication routes for farmers working these fields throughout the centuries. The route passing through the hermitages of the Caminàs is a pleasant promenade among orange groves. One can see, among others, the hermitage of Sant Jaume de Fadrell, the most important, which corresponds to the old Benirabe farmhouse, the place chosen by the founders of present-day Castellón. The building houses the Museo Municipal de Etnología. Other hermitages to visit are those of San Isidro, Sant Roc de Canet and Sant Francesc de la Font, next to the Molí de la Font, a site of a great ecological value.

Castellón beaches: experience the sea with all the senses

Every day, the Mediterranean sun rises over the beaches of the city of Castellón. A place where you can rest, have fun with your friends and family, and where your wishes become a reality. The fine sand and the eastern breeze caress this privileged corner of the coast of Castellón de la Plana. A dream come true, with a coast stretching along nearly 5 kilometres, ideal for those who enjoy beach activities during their holidays.

Playa del Pinar, Castellón.
The beach of el Pinar in Castellón.

deportiva, cultural y de ocio para las playas de la capital. Unas actividades dirigidas para todos los públicos y que cuentan con la participación de miles de castellonenses y visitantes.

Mantenerse en forma es un hábito que muchos realizan durante el curso y en verano, en las playas de Castellón, también es posible rodeados de un paisaje cautivador. El deporte y la actividad física es protagonista en las playas. Sesiones de gimnasia de mantenimiento, aquafitness, volei... todo un abanico de propuestas para todas las edades y donde se mezcla deporte y entretenimiento.

Con la llegada del buen tiempo, en Semana Santa, la playa ya comienza a albergar diversas actividades como “Olimplatja”, una serie de talleres y juegos que tienen lugar en el Parque Litoral y que están pensados para el disfrute de toda la familia. Juegos, gymkhanas, propuestas lúdicas y educativas con temas ecológicos y de respeto hacia el medioambiente. Argumentos para jugar y aprender en familia y en la playa.

Son muchos también los eventos que tienen lugar en nuestras playas a lo largo del año, desde carreras de caballos o citas deportivas de nivel nacional e internacional como ha sido la fase europea del Mundial FIFA de Fútbol Playa o competiciones de vela como la Regata “Costa de Azahar” que organiza el Real Club Náutico de Castellón y que supone un auténtico acontecimiento social y deportivo por su importancia.

Puente sobre el río Seco que une el centro de la ciudad con la UJI.
A bridge over the río Seco connecting the city centre with the UJI.



You can enjoy the beaches during the day and at night. With a calm atmosphere and a complete range of activities, the warm, crystal-clear water invites you to rest and relieve the stress. The natural landscape of these beaches has been recuperated and can be enjoyed by everyone in the Parque Litoral. Dunes, palm trees, native vegetation... a beach to discover, ideal for bathing, for long walks along the beautiful maritime promenade, for cycling or for a meal in one of the open-air cafés and rest areas.

Relaxation and leisure, day and night, the sun shining more than 300 days a year, the deep blue sea, clean and endless, and the reflection of the moon in the water, which has attracted so many artists and poets. A mesmerizing range of colours, which captivates the people from Castellón and the thousands of people who visit us every year.

A beach with a full range of activities and ideas

The three beaches of Castellón, El Pinar, el Gurugú and el Serradal, are some of the most treasured in the Mediterranean. A tour along the coast will allow one to discover the variety of possibilities, from the spacious and welcoming beach of el Gurugú, with its fine sand and a width of more than 150 metres, to the diversity of the beach of El Pinar and its Parque Litoral, with dunes, paths, game areas and the new maritime promenade. Finally, the beach of el Serradal, only a step away from the holiday accommodations, is less crowded and the favourite of many citizens and tourists.

Every year, and especially during the summer, the City Council of Castellón offers a complete programme of sports, cultural and leisure activities for everyone on the beaches of the capital city, in which thousands of people from Castellón and abroad participate.

Staying in shape surrounded by the beautiful landscape is something that many people enjoy doing throughout the year on the beaches of Castellón. Sports and physical activities have a place of choice on the beach. Gym sessions, aquafitness, volleyball... a complete range of sports and leisure activities for all ages.

With the arrival of the good weather, at Easter, diverse activities are programmed on the beach, such as the “Olimplatja”, a series of workshops and games organised in the Parque Litoral, designed for the benefit of the whole family. Games, gymkhanas, leisure and educational activities focusing on matters such as ecology and respect for the environment. More reasons for the whole family to play and learn on the beach.

Numerous events also take place on our beaches throughout the year, from horse races to national and international sports events, such as the FIFA Beach Soccer World Cup and sailing competitions such as the “Costa de Azahar” Regatta, one of the main social and sports events organised by the Royal Nautical Club of Castellón.

La cultura tampoco descansa en Castellón. Ni en verano, ni en la playa. Por eso, aquellos que pasen las cálidas jornadas estivales en nuestra costa, pueden también compaginar su afición a la lectura gracias a la “Biblioteca del Mar”. Un sinfín de historias, novelas, literatura infantil y juvenil o la prensa diaria a disposición de los bañistas y de la manera más cómoda posible. Y si lo que se quiere es disfrutar del séptimo arte, tenemos una butaca reservada en la arena. “Cine y Playa” une las estrellas del celuloide con las que brillan en el cielo de la playa del Gurugú. Películas de todos los géneros para disfrutar con los amigos, en pareja o en familia y de forma totalmente gratuita.

Y para completar esta oferta, no podemos olvidar el Planetario de Castellón situado frente a la playa del Pinar y que aprovecha también las noches de verano para sacar los telescopios e invitar la observación a de las estrellas a los aficionados a la astronomía y a todas y todos los que se quieran acercar. Descubrir la inmensidad del espacio, los misterios del universo, tocar las estrellas junto al rumor del mar es otra experiencia inolvidable.

Son playas abiertas a todos, pensadas para todos. Con lugares adaptados para el baño de discapacitados, porque todos debemos disfrutar de un día inolvidable en Castellón. De la misma manera, la costa castellonense cuenta con un completo servicio de Policía de Playa y de socorristas para que la seguridad esté garantizada en todo momento.

Planetario de Castellón junto a la Playa del Pinar.
The Castellón Planetarium, next to the beach of el Pinar.

Culture is present everywhere in Castellón, even on the beach in summer. Those who spend their holidays on our coast can borrow the books offered by the “Biblioteca del Mar” (Library of the Sea). A complete assortment of stories, novels for adults and children and daily newspapers is the disposal of swimmers in the most convenient way possible.

And if you enjoy the seventh art, we have a seat for you in the sand. “Cine y Playa” (Cinema and Beach) combines the celluloid stars with those shining in the sky of the beach of el Gurugú. Films of all types to enjoy with your friends and family, completely free of charge.

The range of possibilities includes the Castellón Planetarium, located on the edge of the beach el Pinar. The Planetarium also takes advantage of the summer nights to take out its telescopes, inviting astronomy fans and the public in general to watch the stars. Discovering the immensity of space, the mysteries of the universe, touching stars while hearing the murmur of the sea is yet another unforgettable experience.

The beaches are open to the public without restriction, with areas adapted for the disabled. Because everyone has a right to enjoy an unforgettable day in Castellón. Likewise, the Beach Police and lifeguard service on the coast of Castellón guarantees your safety at all times.

